



安全理事会

Distr.: General
31 January 2017
Chinese
Original: Russian

2017 年 1 月 27 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心 2017 年 1 月 25 日至 27 日的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

维塔利·丘尔金(签名)



2017 年 1 月 27 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件
俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报 (2017 年 1 月 25 日)

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，没有与人口稠密地区签署停火协议。

加入和解进程的人口稠密地区数目没有变化，仍为 1 148 个。

继续就加入停火制度与霍姆斯省、哈马省、阿勒颇省和库奈特拉省的武装反政府团体进行了谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 104 个。

停火制度的遵守情况

从 2016 年 12 月 30 日零时起，根据全面解决叙利亚危机的综合协议，停火生效。

下列武装反政府力量加入了停火：沙姆军团、黎凡特人民阵线(圣战者军、黎凡特革命者军)、苏丹穆拉德旅、伊德利卜军、黎凡特猎鹰旅、拉赫曼军团、黎凡特阵线、奉天行道团体、光荣军、胜利军、海岸第一师、伊斯兰军、伊斯兰烈士旅、Tajammu 'Ahrar Asha'ir al-Janub 和叙利亚革命者阵线。

在过去 24 小时里，俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处审查了与违反综合协议有关的问题，报告了 5 起违反事件：哈马省 4 起，拉吉基亚省 1 起。

土耳其代表处报告了在以下省份发生的 5 起违反事件：霍姆斯省 3 起，大马士革省 1 起，哈马省 1 起。

在调查这些事件期间，俄罗斯代表处无法确认上述 5 起违反事件。

俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报 (2017 年 1 月 26 日)

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，没有与人口稠密地区签署停火协议。

加入和解进程的人口稠密地区数目没有变化，仍为 1 148 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、霍姆斯省、哈马省和库奈特拉省的武装反政府团体进行了谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 104 个。

停火制度的遵守情况

从 2016 年 12 月 30 日零时起，根据全面解决叙利亚危机的综合协议，停火生效。

下列武装反政府力量加入了停火：沙姆军团、黎凡特人民阵线(圣战者军、黎凡特革命者军)、苏丹穆拉德旅、伊德利卜军、黎凡特猎鹰旅、拉赫曼军团、黎凡特阵线、奉天行道团体、光荣军、胜利军、海岸第一师、伊斯兰军、伊斯兰烈士旅、Tajammu ‘Ahrar Asha’ir al-Janub 和叙利亚革命者阵线。

在过去 24 小时里，俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处审查了与违反综合协议有关的问题，报告了 3 起违反事件：哈马省 2 起，大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了在以下省份发生的 8 起违反事件：阿勒颇省 4 起，大马士革省 4 起。

在调查这些事件期间，俄罗斯代表处确认了 1 起违反停火事件。该代表处尚未确认其他 7 起事件。

俄罗斯促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心的新闻公报 (2017 年 1 月 27 日)

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时里，与以下地区签署了 7 份停火协议：霍姆斯省的 Wadi al-Hinnah；哈马省的 Zawr Bilhusayn、Zawr al-Qusayyah、Qumhanah 和 Hashimiyah 以及拉塔基亚省的穆谢里费和 Harf al-Sari。

加入和解进程的人口稠密区数目已增至 1 155 个。

继续就加入停火制度与大马士革省、阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省和库奈特拉省的武装反政府团体进行了谈判。

宣布承诺接受并履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 104 个。

停火制度的遵守情况

从 2016 年 12 月 30 日零时起，根据全面解决叙利亚危机的综合协议，停火生效。

下列武装反政府力量加入了停火：沙姆军团、黎凡特人民阵线(圣战者军、黎凡特革命者军)、苏丹穆拉德旅、伊德利卜军、黎凡特猎鹰旅、拉赫曼军团、黎凡特阵线、奉天行道团体、光荣军、胜利军、海岸第一师、伊斯兰军、伊斯兰烈士旅、Tajammu ‘Ahrar Asha’ir al-Janub、叙利亚革命者阵线、库奈特拉军事委员会、Sayf al-Sham、霍兰圣战者组织、Ahrar Nawa、Mu ‘taz Billah、Firqah al-Khamisah(第五师)、3 月 18 日运动、革命军、Shabab al-Sunnah、乌玛里组织、神秘军、Furqan 旅、Liwa’ al-Awwal(第一旅)、Faylaq al-Awwal(第一旅)、Firqat al-Maghawir、伊斯兰黎明、Izz bin Abdulsalam、Karamah 旅、圣徒雄狮、Maqam al-Hassa 旅、Haramayn 旅、Salah al-Din 旅、霍姆斯旅、哈立德之子旅、Fallujat Hawran(师)、Qasiyn 旅、伊斯兰辅士组织、Jaydur Hawran(旅)、哈希姆师、第 46 步兵、Firqat al-Haq、Amud Hawran、Mu ‘tasim 营、自由烈士、Ahmad al-Abdu 力量、东部雄狮、第 99 师、Martyr Ra’ id al-Misri 旅、Qadisiyah 师、Thabitin 军、Liwa’ Tawhid Kata’ib Hawran、Martyr Nabil 营、霍兰骑士旅、南部风暴旅、Karamah 连、黎凡特解放旅、Asha’ir 师、Fajr al-Tawhid 和 Liyajat 统一旅。

在过去 24 小时里，俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处审查了与违反综合协议有关的问题，没有报告任何违反事件。

土耳其代表处报告了在以下省份发生的 6 起违反事件：阿勒颇省 2 起，大马士革省 4 起。

在调查这些事件期间，俄罗斯无法确认上述 6 起违反事件。